

## Dr. Andrea L. Berez-Kroeker

Department of Linguistics  
University of Hawai'i at Mānoa  
1890 East West Road  
Honolulu, HI 96822 USA

phone: +1-808-956-3240

email: [andrea.berez@hawaii.edu](mailto:andrea.berez@hawaii.edu)

URL: <http://www2.hawaii.edu/~aberez/>

ORCID: [0000-0001-8782-515X](https://orcid.org/0000-0001-8782-515X)

### Education

- 2011 PhD Linguistics, University of California, Santa Barbara.  
Dissertation: *Discourse, Landscape, and Directional Reference in Ahtna*.
- 2006 MA Linguistics, Wayne State University.
- 1994 BFA, University of Michigan.

### Appointments

- 2016– Associate Professor, Department of Linguistics, University of Hawai'i at Mānoa.
- 2011–2016 Assistant Professor, Department of Linguistics, University of Hawai'i at Mānoa.
- 2011–2015 Visiting Lecturer, Department of Linguistics, University of Alberta (summer terms).

### Publications

#### EDITED VOLUMES

- In progress Berez-Kroeker, Andrea L., Bradley McDonnell & Eve Koller (eds.). *The open handbook of linguistic data management*. Cambridge, MA: MIT Press.
- In progress McDonnell, Bradley, Andrea L. Berez-Kroeker & Gary Holton (eds.). *Reflections on language documentation on the 20 year anniversary of Himmelmann 1998*. Journal of Language Documentation & Conservation Special Publication. Honolulu: University of Hawai'i Press.
- 2016 Berez-Kroeker, Andrea L., Diane Hintz & Carmen Jany (eds.). *Language contact and change in the Americas: Studies in honor of Marianne Mithun*. Amsterdam: John Benjamins.
- 2010 Berez, Andrea L., Jean Mulder, & Daisy Rosenblum (eds.). *Fieldwork and linguistic analysis in Indigenous languages of the Americas*. Journal of Language Documentation & Conservation Special Publication No. 2. Honolulu: University of Hawai'i Press.
- 2007 Kari, James & Andrea L. Berez (eds.). *Inland Dena'ina keywords: Lime Village dialect, by Helen Dick*. Anchorage: Alaska Native Heritage Center.
- 2007 Berez, Andrea L., Suzanne Gessner, Leslie Saxon & Siri Tuttle (eds.). *Alaska Native Language Center Working Papers 6: Working papers in Athabaskan linguistics*. Fairbanks: Alaska Native Language Center.

REFEREED JOURNAL ARTICLES

- 2018 Berez-Kroeker, Andrea L., Lauren Gawne, Susan Kung, Barbara F. Kelly, Tyler Heston, Gary Holton, Peter Pulsifer, David Beaver, Shobhana Chelliah, Stanley Dubinsky, Richard P. Meier, Nicholas Thieberger, Keren Rice & Anthony Woodbury. Reproducible research in linguistics: A position statement on data citation and attribution in our field. *Linguistics* 56(1): 1–18. <https://doi.org/10.1515/ling-2017-0032>. (Currently 3rd-most-downloaded article in *Linguistics*).
- 2018 Kleiber, Eleanor, Andrea L. Berez-Kroeker, Michael Chohey, Ryan Shelby & Danielle Yarbrough. Making Pacific languages discoverable: A project to catalog the University of Hawai'i at Mānoa library Pacific Collection by Indigenous languages. *The Contemporary Pacific* 30(1): 109–122.
- 2017 Lauren Gawne, Barbara F. Kelly, Andrea L. Berez-Kroeker & Tyler Heston. Putting practice into words: The state of data and methods transparency in grammatical descriptions. *Language Documentation & Conservation* 11. 157–189.
- 2016 Henke, Ryan & Andrea L. Berez-Kroeker. A brief history of archiving in language documentation, with an annotated bibliography. *Language Documentation & Conservation* 10. 411–457.
- 2014 Berez, Andrea L. Directionals, episodic structure, and geographic information systems: Area/punctual distinctions in Ahtna travel narration. *Linguistic Vanguard* 1(1): <http://10.1515/lingvan-2014-1004>. (Invited to contribute to inaugural issue)
- 2014 Berez, Andrea L. The digital archiving of endangered language oral traditions: *Kaipuleohone* at the University of Hawai'i and *C'ek'aedi Hwnax* in Alaska. *Oral Tradition* 28(2). 261–270.
- 2013 Bird, Steven, David Chiang, Friedel Frowein, Andrea L. Berez, Mark Eby, Florian Hanke, Ryan Shelby, Ashish Vaswani & Ada Wan. The International Workshop on Language Preservation: An experiment in text collection and language technology. *Language Documentation & Conservation* 7. 155–167.
- 2012 Berez, Andrea L., Tana Finnesand & Karen Linnell. *C'ek'aedi Hwnax*, the Ahtna Regional Linguistic and Ethnographic Archive. *Language Documentation & Conservation* 6. 256–251.
- 2011 Berez, Andrea L. Intonation as a genre distinguishing feature in Ahtna: A quantitative approach. *Functions of Language* 18(2). 210–236.
- 2010 Berez, Andrea L. & Stefan Th. Gries. Correlates to middle marking in Dena'ina iterative verbs. *International Journal of American Linguistics* 76(1). 145–165.

REFEREED BOOK CHAPTERS

- In press Berez-Kroeker, Andrea L. & Ryan Henke. Language archiving. In Kenneth Rehg and Lyle Campbell (eds.), *Oxford handbook of endangered languages*, 347–369. Oxford: Oxford University Press.
- To appear Berez-Kroeker, Andrea L. Directional reference in discourse and narrative: Comparing indigenous and non-indigenous genres in Ahtna. In Gary Holton & Tom Thornton (eds.), *Language, landscape and toponymy in Alaska and beyond*. Fairbanks: Alaska Native Language Center.
- 2017 Gries, Stefan Th. & Andrea L. Berez. Annotation in/for corpus linguistics. In Nancy Ide & James Pustejovsky (eds.), *Handbook of linguistic annotation*, 379–409. Berlin: Springer Verlag.
- 2016 Berez-Kroeker, Andrea L. Contact and semantic shift in extreme language endangerment: Ahtna riverine directionals in a cardinal world. In Berez-Kroeker et al. (eds.), *Language contact and change in the Americas: Studies in honor of Marianne Mithun*, 107–138. Amsterdam: John Benjamins.
- 2015 Berez, Andrea L. Reproducible research in descriptive linguistics: Integrating archiving and citation into the postgraduate curriculum at the University of Hawai'i at Mānoa. In Amanda Harris, Nicholas Thieberger, & Linda Barwick (eds.), *Research, records and responsibility*, 39–51. Sydney: University of Sydney Press.
- 2012 Thieberger, Nicholas & Andrea L. Berez. Linguistic data management. In Nicholas Thieberger (ed.), *The Oxford handbook of linguistic fieldwork*, 90–118. Oxford: Oxford University Press.
- 2006 Berez, Andrea L. & Gary Holton. Finding the locus of best practice: Technology training in an Alaskan language community. In Linda Barwick & Nicholas Thieberger (eds.), *Sustainable data from digital sources: From creation to archive and back*, 69–86. Sydney: Sydney University Press.
- 2006 Holton, Gary, Andrea L. Berez & Sadie Williams. Building the Dena'ina language archive. In Laurel Evelyn Dyson, Max Hendricks & Stephen Grant (eds.), *Information technology and indigenous people*, 205–209. Hershey: Idea Group.

#### WHITE PAPERS

- 2018 Digital Endangered Languages and Music Archiving Network (DELAMAN). Minimal checklist for the preservation of digital language documentation materials. Online: <http://hdl.handle.net/10125/55829>.
- 2017 Berez-Kroeker, Andrea L., Helene N. Andreassen, Lauren Gawne, Gary Holton, Susan Smythe Kung, Peter Pulsifer, Lauren B. Collister, The Data Citation and Attribution in Linguistics Group, & the Linguistics Data Interest Group. Draft: The Austin Principles of Data Citation in Linguistics (Version 0.1). Online: <http://site.uit.no/linguisticsdatacitation/austinprinciples/>.
- 2017 Berez-Kroeker, Andrea L., Lauren Gawne, Barbara F. Kelly & Tyler Heston. 2017. A survey of current reproducibility practices in linguistics journals, 2003-2012. Online: <https://sites.google.com/a/hawaii.edu/data-citation/survey>.

#### CURATED DOCUMENTARY LINGUISTIC DATASETS

- 2014–2016 Berez, Andrea L. (Researcher/Depositor), Samantha Rarrick (Researcher/Depositor) & Bafinuc Ilai (Researcher). *Videography-based documentation of Kere (Papua New Guinea) in sociocultural perspective*. Archived collection at Endangered Languages Archive (ELAR). 20 items including video recordings, audio recordings, transcriptions, photographs. 35GB+. Online at <http://elar.soas.ac.uk/deposit/0383>.
- 2011–2015 Berez, Andrea L. (Researcher/Depositor). *Chimbu-Wahgi languages*. Archived collection at Kaipuleohone University of Hawai'i Digital Language Archive. 44 items including audio recordings and transcriptions. 19GB. Catalog online at <http://scholarspace.manoa.hawaii.edu/handle/10125/29514>.
- 2011 Berez, Andrea L. (Researcher/Depositor). *Recordings of Ahtena ([aht], United States)*. Archived collection at Pacific and Regional Archive of Digital Sources in Endangered Cultures (PARADISEC). 81 items including audio recordings, transcriptions, field notes, and pedagogical materials. 47GB. Catalog online at <http://catalog.paradisec.org.au/repository/ALB01>.

#### ENCYCLOPEDIA ARTICLE

- 2015 Berez, Andrea L. Linguistic fieldwork. In James D. Wright (ed.), *The international encyclopedia of social and behavioral sciences, 2nd ed*, 183–189. Oxford: Elsevier Ltd.

#### REFEREED CONFERENCE PROCEEDINGS

- 2009 Applebaum, Ayla B. & Andrea L. Berez. A theory is only as good as the data: Casting a wide net in Kabardian and Ahtna documentation. In Peter K. Austin, Oliver Bond, Monik Charette, David Nathan & Peter Sells (eds.), *Proceedings of Conference on Language Documentation and Linguistic Theory 2*, 29–38. London: School of Oriental and African Studies.
- 2009 Berez, Andrea L. & Stefan Th. Gries. In defense of corpus linguistics: A behavioral profile analysis of polysemous get in English. In Steven Moran, Darren S. Tanner & Michael Scanlon (eds.), *Proceedings of the 2008 Northwest Linguistics Conference*. Seattle: UW Department of Linguistics. Online: <http://depts.washington.edu/uwwpl/editions/vol27.html>.

#### REVIEWS

- 2010 Berez, Andrea L. Review of *Tanacross learners' dictionary: Dithhâad Xt'een Iin Andëeg' Dínahtlâa'*, compiled by Irene Arnold, Rick Thoman, & Gary Holton, edited by Gary Holton. Fairbanks: Alaska Native Language Center. *International Journal of American Linguistics* 76(3). 397–400.
- 2007 Berez, Andrea L. Software review: EUDICO Linguistic Annotator (ELAN). *Language Documentation & Conservation* 1(2). 283–9.
- 2003 Berez, Andrea L. Book notice for *Multilingualism in Italy past and present*, by A. Lepschy and A. Tosi. *Diachronica* 20(2). 386.

## OTHER PUBLICATIONS

- 2015 Berez-Kroeker, Andrea L. About DELAMAN, The Digital Endangered Languages and Music Archives Network. Committee for Endangered Languages and Their Preservation (CELP) blog. Online: <http://www.linguisticsociety.org/comment/1193#comment-1193>.
- 2015 Belew, Anna, Andrea L. Berez & Ryan Henke. Highlights from the 4th International Conference on Language Documentation & Conservation. Committee for Endangered Languages and Their Preservation (CELP) blog. Online: <http://www.linguisticsociety.org/comment/1090#comment-1090>.
- 2010 Daisy Rosenblum & Andrea L. Berez. Introduction: The Boasian tradition and contemporary practice in linguistic fieldwork in the Americas. In Andrea L. Berez, Jean Mulder, & Daisy Rosenblum (eds.), 1–8. Honolulu: University of Hawai'i Press.
- 2009 Holton, Gary, Andrea L. Berez & Sadie Williams. Dena'ina Archiving, Training and Access. *UNESCO register of good practices in language preservation*. Paris: UNESCO Endangered Languages Programme. Online: <http://www.unesco.org/culture/ich/index.php>.
- 2007 Berez, Andrea L. Middle marking in Dena'ina iterative verbs. In Berez, Andrea L., Suzanne Gessner, Leslie Saxon & Siri Tuttle (eds.), *Alaska Native Language Center Working Papers 6: Working papers in Athabaskan linguistics*, 21–39. Fairbanks: Alaska Native Language Center.
- 2005 Dena'ina Language Archive and Dena'ina Qenaga website. Online: <http://qenaga.org>. (with Gary Holton & Sadie Williams)
- 2005 E-MELD School of Best Practice website: From cassette to easy-access software: Dena'ina. Online: <http://emeld.org/school/case/denaina/index.html>.
- 2004 E-MELD School of Best Practice website: Shoebox legacy data: Mocoví. Online: <http://emeld.org/school/case/mocovi/index.html>.

## Grants (not including internal conference travel awards)

### AWARDED

- 2017 US National Science Foundation, Science of Science and Information Policy Program: *EAGER: Data science literacy for all of linguistics*. PI, with co-PI Bradley McDonnell. \$151,007.
- 2017 US National Science Foundation (BCS-1664070) and National Endowment for the Humanities (PD-255910) Documenting Endangered Languages Program: *Building a Spoken Hawaiian Language Repository*. Co-PI, with PI Keiki Kawai'ae'a and co-PI Larry Kimura (University of Hawai'i at Hilo). 3 years, \$449,941.
- 2016 US National Science Foundation (SMA-1649622), Science of Science and Information Policy: Supplement to *Developing standards for data citation and attribution for reproducible research in linguistics*. PI, with co-PIs Gary Holton (University of Hawai'i at Mānoa), Susan Kung (University of Texas), and Peter Pulsifer (University of Colorado). 1 year, \$19,670.
- 2016 US National Endowment for the Humanities (PD-50034-14): Supplement to *Making Pacific language materials discoverable*. PI, with co-PI Eleanor Kleiber (University of Hawai'i at Mānoa). 1 year. \$15,000.
- 2016 US National Science Foundation (SBE-1614134), Documenting Endangered Languages Program: *Vital Voices: Linking language and wellbeing at the International Conference on Language Documentation and Conservation*. PI, with co-PI Gary Holton (University of Hawai'i at Mānoa). 2 years. \$59,993.
- 2014 US National Science Foundation (SMA-1447886). *Developing standards for data citation and attribution for reproducible research in linguistics*. PI, with co-PIs Gary Holton (University of Alaska Fairbanks), Susan Kung (University of Texas), and Peter Pulsifer (University of Colorado). 2 years, \$98,407.
- 2014 Endangered Languages Documentation Programme (MDP0305): *Videography-based documentation of Kere (Papua New Guinea) in sociocultural perspective*. PI, with co-PI Bafinuc Ilai. 2 years, £77,133 (approx. \$122,420).
- 2014 US National Endowment for the Humanities (PD-50034-14), Preservation and Access and Documenting Endangered Languages Programs: *Making Pacific language materials discoverable: Identifying and describing Indigenous languages in the University of Hawai'i Pacific Collection catalog*. PI, with co-PI Eleanor Kleiber (University of Hawai'i at Mānoa). 2 years, \$122,317.

- 2013 US National Science Foundation (SBE-1405434), Documenting Endangered Languages Program: *Enriching theory, practice, and application: Workshops and organized sessions at the 4th International Conference on Language Documentation & Conservation*. PI, with co-PI Victoria Anderson (University of Hawai'i at Mānoa). 1.5 years, \$43,600.
- 2013 US National Science Foundation (SBE-1350139), Documenting Endangered Languages Program: *Digitizing and disseminating an example of pre-digital ethnobiological documentation of Pacific languages*. PI. 1 year, \$4,516.
- 2012 US National Science Foundation (SBE-1209489), Documenting Endangered Languages Program: *Workshop proposal: Master Class series at the 3rd International Conference on Language Documentation & Conservation*. PI. 1.5 years. \$27,380.
- 2012 University of Hawai'i at Mānoa Research Council Technology, Innovation, and Society Grant: *Pilot project to assess the impact of language documentation technologies in Papua New Guinea: Perspectives from family, village, and university*. PI. 1 year. \$12,700.
- 2012 University of Hawai'i Endowment for the Humanities: *A proposal in support of the 3rd International Conference on Language Documentation & Conservation*. PI, with Co-PI Victoria Anderson. 1 year, \$2550.
- 2010 University of California, Santa Barbara Department of Linguistics research mini-grant: *Mapping Ahtna travel narratives with Google Earth Pro*. PI. 1 year, \$500.
- 2009 Pacific Rim Research Program Advanced Graduate Research Fellowship, University of California: *Discourse, landscape and spatial cognition: Documenting Ahtna, an endangered language of Alaska*. PI. 1 year, \$17,148.
- 2009 Institute of Museum and Library Services: *Ahtna tape digitization project*, awarded to the Ahtna Heritage Foundation. Primary grant writer. 2 years, \$149,840.
- 2009 First Nations Development Institute Native Youth and Culture Fund: *Yuul tene culture camp improvement grant*, awarded to the Ahtna Heritage Foundation. Primary grant writer. 2 years, \$18,000.
- 2008 Jacobs Research Fund Grant, Whatcomb Museum: *Dissertation fieldwork: A corpus of Ahtna Athabascan discourse*. PI. 1 year, \$6000.
- 2008 Pacific Rim Research Program Minigrant, University of California: *Preparatory fieldtrip to Alaska for a dissertation on Ahtna discourse*. PI. 1 year, \$2979.
- 2008 Philips Fund Grant for Native American Research, American Philosophical Society: *Documenting the discourse structure of Ahtna*. PI. 1 year, \$2000.
- 2007 Jacobs Research Fund Grant, Whatcomb Museum: *Outer Inlet Dena'ina conversation pilot project*. PI. 1 year, \$3000.
- 2006 Robert Oswalt Fund for Endangered Languages, Survey of California and Other Indian Languages, University of California Berkeley, for fieldwork in Alaska. PI. 1 year, \$1000.

AWARDED: CONSULTANT/KEY PERSONNEL

- 2016 Kule Institute for Advanced Study, University of Alberta: *Documenting the Dene diaspora: Toward a living digital archive of Dene languages and cultures*, awarded to Dr. Sally Rice, University of Alberta.
- 2012 US National Science Foundation, Documenting Endangered Languages Program: *Ahtna Language Infrastructure and Training*, awarded to the Ahtna Heritage Foundation.

PENDING

- 2018 US National Science Foundation, Documenting Endangered Languages Program: *Doctoral Dissertation Research: Documentation of Tsova-Tush [bbl], an endangered language of the Republic of Georgia*. PI, with co-PI Bryn Hauk. \$20,946

## Awards & fellowships

- 2018 Nomination, Peter V. Garrod Distinguished Graduate Mentoring Award, University of Hawai'i at Mānoa.  
2015 Excellence in Teaching Award, University of Hawai'i at Mānoa College of Languages, Linguistics, and Literature.  
2011 Isaak Walton Killam Postdoctoral Fellowship, University of Alberta (declined).  
2010–2011 Graduate Fellowship in the Humanities, University of California.  
2009–2010 Graduate Humanities Research Program Fellowship, University of California, Santa Barbara.  
2006–2011 Graduate Fellowship, University of California, Santa Barbara.  
2006 Connaught Scholarship, University of Toronto (declined).

## Invited talks

- 2018 *Data citation and reproducible research in linguistics: The state of the art*, with Bradley McDonnell & Eve Koller. Open Science Symposium, University of Hawai'i at Mānoa Department of Second Language Studies, April 21.  
2017 *Reproducible research in linguistics: The past and future of "data work" in our field*. University of Oregon Department of Linguistics Colloquium Series, November 10.  
2016 *Reproducible research in linguistics, past and future: From early American anthropology to the digital age*. Distinguished Alumni Linguistics Program Colloquium, Wayne State University Linguistics Program. September 23.  
2016 *Living archives*. A National Vision for Indigenous Language Sustainability (ANVILS) Workshop. University of Alberta, July 8–10.  
2016 *Reproducible research and the Americanist tradition in linguistics*. Keynote address, 19th Workshop on American Indigenous Languages, Santa Barbara, CA. May 7–8.  
2016 *Paths for cross-specialization: Endangered languages and the library sciences*, with Ryan Henke and Mike Choppey. University of North Texas Careers in Linguistics Seminar Series. Denton, TX. April 12.  
2015 *The state of the art of data citation in linguistics*, with Lauren Gawne. 1st Workshop on Data Citation and Attribution in Linguistics, Boulder, CO. September 18–20.  
2014 *Costs and funding at Kaipuleohone, the University of Hawai'i Digital Language Archive*, with Meagan Dailey. 3rd inNET Conference on Digital Language Archiving. Budapest, Hungary. September 5–6.  
2013 *Big data, little archive: Data sharing and the small and emerging endangered language repository*. 2nd inNET Conference on Digital Language Archiving. Gniezno, Poland. September 6–7.  
2012 a, b, c *Lexicalization, narrative structure, and Ahtna directionals: Observations using GIS*. University of Melbourne Department of Linguistics and Applied Linguistics, May 11. Australian National University School of Culture, History and Language, June 22. La Trobe University Research Centre for Linguistic Typology, June 29.  
2011 *Lexicalization and discourse vividness in Ahtna: Observations using GIS*. Language in Space: Geographic Perspectives on Language Diversity and Diachrony conference, Boulder, CO. July 23–24.  
2011 *On polysynthesis in discourse: Lexicalization and grammaticalization in Ahtna directional morphology*. University of California, Santa Barbara Interdisciplinary Humanities Center Geographies of Place series. May 26.  
2010 *Over the hump of the world: Work-in-progress on semantic change and noncompositionality in Ahtna directionals*. University of Alberta Language Documentation Research Cluster. September 24.

- 2009 *Indexing genre in Ahtna: A quantitative look into the intonation of chatting and storytelling*. Eastern Michigan University Linguistics Program. December 8.
- 2009 *Beyond frog stories: Speakers' attention to path and location in Ahtna discourse*. University of Melbourne Department of Linguistics and Applied Linguistics, July 24. University of Sydney Department of Linguistics Seminar Series. July 27.
- 2009 *Linguistic fieldwork: Getting started as a student*. University of Southern California Undergraduate Students in Linguistics group. January 27.
- 2008 *Mapping grammar in discourse: A proposal for exploring Ahtna Athabascan directionals with GIS*. Institute for Language Information and Technology, Eastern Michigan University. March 25.
- 2007 *Technology in an endangered language setting*. University of Chicago Department of Anthropology. April 12.

## Conference activity

### MAJOR CONFERENCE CHAIRING

- 2017 Co-Chair of the 5th International Conference on Language Documentation and Conservation, University of Hawai'i at Mānoa.
- 2015 Co-Chair of the 4th International Conference on Language Documentation and Conservation, University of Hawai'i at Mānoa.
- 2013 Co-Chair of the 3rd International Conference on Language Documentation and Conservation, University of Hawai'i at Mānoa.

### PANELS ORGANIZED

- 2017 Co-organizer for panel *Data citation and attribution for reproducible research in linguistics*, with Gary Holton, Susan Kung, Geoff Nathan & Peter Pulsifer, in cooperation with the Committee for Scholarly Communication in Linguistics. Annual Meeting of the Linguistic Society of America, Austin, January 5–8.
- 2015 Co-organizer for panel *Utilization of language archives in endangered language research, revitalization, and documentation*, with Gary Holton, Ruth Rouvier & Bradley McDonnell, on behalf of the Committee for Endangered Languages and Their Preservation. Annual Meeting of the Linguistic Society of America, Portland, January 8–11.
- 2009 Organizer for two panels *Geographic Information Systems 1: Methods and case studies in geographically-referenced language documentation* and *Geographic Information Systems 2: Advanced dissemination and linguistic applications of geocoded field data*. 1st International Conference on Language Documentation and Conservation, University of Hawai'i at Mānoa. March 12–14.

### PAPERS & POSTERS PRESENTED

- 2018 *Reflections on language documentation*, with Gary Holton & Bradley McDonnell. Paper presented at the FEL Conference XXII, Reykjavík. August 23–25.
- Data transparency and citation in Gesture*, with Lauren Gawne, Chelsea Krajcik, & Helene N. Andreassen. Poster presented at the 8th Conference of the International Society for Gesture Studies, Capetown, July 4–8.
- 2018 *Data citation in Linguistics: Looking forward to new standards*, with Lauren Gawne & Helene N. Andreassen. Paper presented at the 20th International Congress of Linguists, Capetown, July 2–6.
- 2017 *Data citation in Linguistic Typology: Working towards a data citation standard in linguistics*, with Lauren Gawne, Helene Andreassen & Eve Okura Koller. Poster presented at the Association for Linguistic Typology 12, Canberra, December 11–15, 2017.
- 2017 *Research Data Alliance et les données linguistiques*, with Helene N. Andreassen & Lauren Gawne. Paper presented at the Journées FLORaL-PFC: Dialectologie et phonologie de corpus, Paris, November 23–25.
- 2017 *Making Pacific language materials discoverable*, with Eleanor Kleiber, Mike Chohey, Ryan Shelby & Danielle Yarbrough. West Maui Conference on Pacific Peoples and Their Environments, Lahaina, HI. October 13–14.

- 2017 *Introducing the HI-SKILLS after-school program: Hawai'i School Kids Investigating Language in Life + Society*, with Kevin Baetscher, Ashleigh Smith & Maggie Sood. Eh, Get Pidgin? Summit on Pidgin in Education, Honolulu, HI. October 11.
- 2017 *Making Pacific languages discoverable: Blending library and language metadata standards at the University of Hawai'i Library Pacific Collection*, with Eleanor Kleiber, Mike Chohey, Ryan Shelby & Danielle Yarbrough. Poster presentation at the 5th International Conference on Language Documentation & Conservation, Honolulu, HI. March 2–5.
- 2017 *A survey of current reproducibility practices in linguistics publications*, with Lauren Gawne, Barbara Kelly & Tyler Heston. Poster presented as part of the *Data citation and attribution for reproducible research in linguistics* symposium, Annual Meeting of the Linguistic Society of America, Austin, January 5–8.
- 2017 *Developing standards for data citation and attribution in linguistics: Project summary and next steps*, with Gary Holton, Susan Kung & Peter Pulisfer. Poster presented as part of the *Data citation and attribution for reproducible research in linguistics* symposium, Annual Meeting of the Linguistic Society of America, Austin, January 5–8.
- 2015 *Putting practice into words: Fieldwork methodology in grammatical descriptions*, with Lauren Gawne, Barbara Kelly & Tyler Heston. 4th International Conference on Language Documentation & Conservation, Honolulu, HI. February 26–March 1.
- 2015 *Language archives and the history of ethnoscience: The digitization and discovery of early ethnobiological research at the University of Hawai'i*, with Ivana Matson. Poster presentation at the 4th International Conference on Language Documentation & Conservation. Honolulu, HI. February 26–March 1.
- 2015 *The use of archives in endangered language preservation: The state of the art*, with Ryan Henke, Gary Holton, Ruth Rouvier & Bradley McDonnell. Part of the *Utilization of archives in endangered language research, revitalization, and documentation* panel, sponsored by the Committee for Endangered Languages and their Preservation. Annual meeting of the Linguistic Society of America, Portland. January 8–11.
- 2013 *Integrating archiving into the language documentation postgraduate curriculum at the University of Hawai'i at Mānoa*. Research, Records, and Responsibility: Ten Years of the Pacific and Regional Archive for Digital Sources in Endangered Cultures. Melbourne, Australia. December 2–3.
- 2013 *Simple GIS in documentation and description: Google Earth as a tool for the visualization and analysis of spatially-themed language use*. Part of the *Multimedia linguistic documentation and analysis* special joint session of the Linguistic Society of America and the Society for the Study of the Indigenous Languages of the Americas. Annual meeting of the Linguistic Society of America, Boston, MA. January 3–6.
- 2012 *Confessions of a former LINGUIST Lister: Technology training and professional development at the discipline's largest online resource*. Part of the panel *Tech Tools: Increasing technology training in the curriculum of graduate students in linguistics* sponsored by the Linguistic Society of America Technology Advisory Committee. Annual meeting of the Linguistic Society of America, Portland, OR. January 5–8.
- 2011 *International standards on a local scale: Building the Ahtna linguistic and ethnographic archive*, with Karen Linnell and Tana Finnesand. 2nd International Conference on Language Documentation & Conservation, University of Hawai'i at Mānoa. February 11–13.
- 2011 *Two Ahtna intonation unit cues: Syllable pacing and pitch reset*. Annual meeting of the Society for the Study of the Indigenous Languages of the Americas, Pittsburgh, PA. January 6–9.
- 2011 *Toward a typology of intonation unit cues*, with Jean Mulder. Poster presentation at the annual meeting of the Linguistic Society of America, Pittsburgh, PA. January 6–9.
- 2011 *Mapping spatial grammar in discourse: Analyzing Ahtna directionals with 3D GIS technology*. Part of the organized session *Maps and map making in linguistic research* at the annual meeting of the Linguistic Society of America, Pittsburgh, PA. January 6–9.
- 2010 *Introducing C'ek'aedi Hwnax: The Ahtna regional linguistic and ethnographic archive*, with Karen Linnell and Tana Finnesand. Poster presentation at the Athabascan Languages Conference, University of Oregon. June 26–27.
- 2009 *A theory is only as good as the data: Casting a wide net in Kabardian and Ahtna documentation*, with Ayla Applebaum. Language Documentation and Linguistic Theory 2, School of Oriental and African Studies, London. November 13–14.
- 2009 *Intonation and intonation units in Ahtna oral performance*. 11th International Pragmatics Association Conference, University of Melbourne. July 12–17.



- 2009 *Software demonstration: CuPED (Customizable Presentation of ELAN Documents)*, with Christopher Cox. 1st International Conference on Language Documentation & Conservation, University of Hawai'i at Mānoa. March 12–14.
- 2009 *Preserving geolinguistic documentation: From paper maps to GIS at the ANLC*, with Gary Holton, Hunter Lockwood & Stephanie Morse. Part of special session *Advanced dissemination and applications of geocoded field data*. 1st International Conference on Language Documentation & Conservation, University of Hawai'i at Mānoa. March 12–14.
- 2008 *Middle voice marking in Dena'ina iteratives: How syntax and semantics interact*, with Stefan Th. Gries. 9th Conference on Conceptual Structure, Discourse and Language, Case Western Reserve University. October 18–20.
- 2008 *The importance of technological standards and training in language documentation*, with Nicholas Thieberger. Workshop on Language Documentation and Language Description at the 23rd Scandinavian Conference of Linguistics, Uppsala University. September 30–October 1.
- 2008 *In defense of corpus-based methods: A behavioral profile analysis of polysemous 'get' in English*, with Stefan Th. Gries. Northwest Linguistics Conference, University of Washington. May 3–4.
- 2008 *Offering multimedia training in the speaker community*. Part of Open Language Archive Community tutorial *Mobilizing linguistic resources within speaker communities*. Annual meeting of the Linguistic Society of America, Chicago, IL. January 3–6.
- 2007 *Spatial differentiation as middle voice motivation in Dena'ina Athabascan iterative verbs*. Annual meeting of the Society for the Study of the Indigenous Languages of the Americas, Anaheim, CA. January 4–7.
- 2006 *Finding the locus of best practice: Technology training in an Alaskan language community*, with Gary Holton. Sustainable Data From Digital Fieldwork conference, University of Sydney. December 4–6.
- 2006 *Designing community-tech workflows: A field linguist's guide to putting good practice language technology into the hands of speakers*, with Gary Holton. E-MELD Workshop on Tools and Standards, Michigan State University. June 20–22.
- 2006 *Dena'ina language and community online: Qenaga.org and Kahtnuht'ana Qenaga*, with Alan Boraas, Gary Holton, Sadie Williams, James Kari, Helen Aristar-Dry & Veronica Grondona. Athabascan Languages Conference, Yellowknife, NWT, Canada. June 13–15.
- 2006 *Dena'ina Athabascan 'nu-' middle voice verbs: A closer look*. Leipzig Students' Conference in Linguistics, Max Planck Institute for Evolutionary Anthropology, Leipzig, Germany. March 25–26.
- 2006 *Creating annotated corpora at the Alaska Native Language Center*, with Gary Holton. Ethnographic E-Research Annotation Conference, University of Melbourne. February 15–17.
- 2006 *Using digital audio resources for language documentation and revitalization*, with Gary Holton & Sadie Williams. 32nd Bilingual Multicultural Education/Equity Conference, Fairbanks, AK. February 8–10.

## Teaching experience

### UNIVERSITY OF HAWAII AT MANOA (ALL GRADUATE LEVEL):

Discourse Analysis  
Discourse and Grammar  
Introduction to Language Documentation  
Linguistic Field Methods  
Morphology  
Polysynthesis (seminar)  
Professional Development  
Space and Landscape in Language and Documentation  
Techniques of Language Documentation

### UNIVERSITY OF ALBERTA CANADIAN INDIGENOUS LANGUAGES AND LITERACY DEVELOPMENT INSTITUTE (CILLDI):

Community Language Archiving  
Morphosyntax of Indigenous Languages  
Techniques of Endangered Language Documentation

### UNIVERSITY OF CALIFORNIA, SANTA BARBARA:

Language and Linguistics  
Introduction to First Language Acquisition

### WORKSHOPS & SHORT COURSES

- 2019 Methods of Digital Language Documentation (with Colleen Fitzgerald, 12 hours), invited course at the Linguistic Society of America Summer Institute, University of California, Davis.
- 2019 Data Summer Camp (co-organizer with Bradley McDonnell & Eve Koller) workshop series at the Linguistic Society of America Summer Institute, University of California, Davis.
- 2018 Aligning Text to Audio and Video Using ELAN, invited workshop at CoLang, Institute for Collaborative Language Research, University of Florida.
- 2018 Data Management Plans for Linguistic Research (with Susan Kung, Lauren Collister, Bradley McDonnell & Eve Koller, 6 hours) at the LSA Annual Meeting, Salt Lake City.
- 2017 Data Management Plans for Linguistic Research (3 hours), invited workshop at the University of Oregon Department of Linguistics.
- 2017 Data Management Plans for Linguistic Research (with Susan Kung and Lauren Collister, 16 hours) at the Linguistic Society of America Summer Institute, University of Kentucky.
- 2016 Aligning Text to Audio and Video Using ELAN (with Christopher Cox, 8 hours), invited workshop at CoLang, Institute for Collaborative Language Research, University of Alaska Fairbanks.
- 2015 Preserving and Enhancing Native Language Resources in Tribal Libraries, Archives, and Museums (with Gary Holton, 3 hours), at the Annual Meeting of the Association of Tribal Archives, Libraries, and Museums, Washington, DC.
- 2013 Instructor at Ahtna Breath of Life (5 days). Ahtna Heritage Foundation, Copper Center, Alaska.
- 2012 Instructor at Techniques and Technologies for Documenting the Languages of Papua New Guinea workshop (10 days), at the University of Goroka, Papua New Guinea.
- 2012 ELAN Training Workshop (2 days), Ft. Mojave Indian Tribe, California. Sponsored by the Arizona State University Center for Indian Education and Ft. Mojave Language Recovery Program NSF RAPID Grant "Documenting Critically Endangered Mojave Bird Songs in Authentic Cultural Contexts."
- 2011 Preconference workshops on ELAN (2 workshops, 3 hours each), at the 2nd International Conference on Language Documentation and Conservation, University of Hawai'i at Mānoa.
- 2010 Aligning Text to Audio and Video Using ELAN, Levels 1 and 2 (with Christopher Cox, 9 hours), at InField:

- Institute for Field Linguistics and Language Documentation, University of Oregon.
- 2010 Database Design for Fieldworkers (with Toshihide Nakayama and Nick Thieberger, 8 hours), at InField: Institute for Field Linguistics and Language Documentation, University of Oregon.
- 2009 Digital Preservation of Linguistic Resources (2 days), at the University of Toronto Centre for Aboriginal Initiatives and Chippewas of Nawash First Nation, sponsored by the Cimaan Anishinaabemowin Learning Community.
- 2008 Aligning Text to Audio and Video Using ELAN (8 hours), at InField: Institute for Field Linguistics and Language Documentation, University of California, Santa Barbara.
- 2008 Web and WIKIs for Language Documentation (with John Foreman and Te Taka Keegan, 8 hours), at InField: Institute for Field Linguistics and Language Documentation, University of California, Santa Barbara.
- 2008 Introduction to Digital Skills for Language Documentation, Maintenance and Revitalization (10 days), at Prince William Sound Community College, Glennallen, Alaska.
- 2007 Technology in Interactional Analysis (8 hours), at the University of Chicago Department of Anthropology.
- 2007 Workshop on language technology for Ahtna language activists (4 days), at the Yah Ne Dah Ah Ahtna Tribal School, Chickaloon, AK, 2007.
- 2006 Workshop on language technology for Dena'ina language activists (3 days), at the University of Alaska Fairbanks.
- 2005 Technology for Alaska Native Languages (3 weeks), at the University of Alaska Fairbanks Dena'ina Language Institute.

## Supervision

### DOCTORAL DISSERTATION COMMITTEE CHAIRPERSON:

- 2018 Bradley Rentz, *Pohnpei sohte ehū: A survey- and interview-based approach to the language attitudes on Pohnpei*. University of Hawai'i at Mānoa.
- 2017 Samantha Rarrick (co-chair with Dr. Victoria Anderson), *A tonal grammar of Kere in typological perspective*. University of Hawai'i at Mānoa.
- 2017 Melody Ross (co-chair with Dr. Christina Higgins), *Attitudes toward Tetun Dili, a language of East Timor*. University of Hawai'i at Mānoa.
- 2019 (est.) Catherine Lee, *The social utility of Hawaiian landscape ontologies*. University of Hawai'i at Mānoa.

### DOCTORAL DISSERTATION COMMITTEE MEMBER:

- 2017 Katie Gao, *Dynamics of language contact in China: Ethnolinguistic diversity and variation in Wuding County, Yunnan*. University of Hawai'i at Mānoa.
- 2015 Emerson Odango, *Afféú fangani 'join together': A morphophonemic analysis of possessive suffix paradigms and a discourse-based ethnography of the elicitation session in Pakin Lukunosh Mortlockese*. University of Hawai'i at Mānoa.
- 2014 Hiyung Nala Lee, *A grammar of Baba Malay with sociophonetic considerations*. University of Hawai'i at Mānoa.
- 2019 (est.) Anna Belew, *Language shift in Iyasa: Sociolinguistic investigation and documentation*. University of Hawai'i at Mānoa.

### EXTERNAL DISSERTATION EXAMINER:

- 2017 University of British Columbia Department of English.
- 2012 Australian National University Department of Linguistics.

POSTDOCTORAL RESEARCHER SUPERVISOR:

2017–2019 Eve Koller. Project: *Data science for all of linguistics*.

## Language documentation experience

Ahtna (Athabaskan), Alaska, 2007, 2008, 2009, 2010.

Deg Xinag (Athabaskan), Alaska, 2009, 2010.

Dena'ina (Athabaskan), Alaska, 2005, 2006, 2007.

Kannada (Dravidian), California, 2007, 2008.

Kere (Papuan), 2012, 2014, 2015.

Khalkha Mongolian, field methods course, 2006-7.

Kuman (Papuan), field methods course (as instructor), 2011-12; fieldwork: 2011-13.

Ottawa (Algonquian), field methods course, 2004.

## Language technology experience

### CONSULTING

2009–2015 Consultant to *C'ek'aedi Hwnax* linguistic and ethnographic digital archive at the Ahtna Heritage Foundation, Copper Center, AK.

2007–2010 Research technician for *Ahtna Texts* multimedia project. (NSF grant 0553831, PI Siri Tuttle).

2008 Digitization of Indigenous place names maps at the Alaska Native Language Center, Fairbanks, AK.

2008 Consultant on the creation of local digital archives of linguistic and ethnographic recordings at Tetlin National Wildlife Refuge, Tok, AK; and Ya Ne Dah Ah School, Chickaloon Village, AK.

2007 Development of XML schema for system of discourse transcription as developed by John W. Du Bois, University of California, Santa Barbara.

2007 Consultant for *LL-Map* and *Multi-Tree*, two NSF-funded projects of the Institute for Language Information and Technology, Eastern Michigan University.

2007 Development of *Nay'dinii'aa Na' Kenaege'* Ahtna Athabaskan language website.

2007 Editor for *Kahtnuht'ana Qenaga/The Kenai People's Language* website by Alan Boraas and Michael Christian.

2006 Development of *Bac'its'aadi/Salmon Boy Story*. Time-aligned Ahtna stories on interactive CD-ROM. Pilot project. (with Siri Tuttle)

2005 Cataloging of Dena'ina language recording collection for the Alaska Native Heritage Center, Anchorage, AK.

2004 Gwich'in Athabaskan verb paradigms. Interactive CD-ROM. (with Kathy Sikorski and Sadie Williams)

### SOFTWARE DESIGN

2008 CuPED (Customizable Presentation of Elan Documents). Presentation format creation tool for in-community use with ELAN text-audio and text-video alignments. (with Christopher Cox, online at <http://sweet.artsrn.ualberta.ca/cdcox/cuped/>)

2004 OntoElan. Links ELAN annotation files to the General Ontology for Linguistic Description (GOLD). Team member.

### RESEARCH ASSISTANCESHIPS

2004–2006 Research assistant for *Dena'ina Archiving, Training and Access* project.

2003–2006 Research assistant for the LINGUIST List.

2003 Research assistant for Dr. Walter Edwards, Wayne State University. African American English in Detroit.

## Visiting scholar tenure

- 2009 Institute for Language and Information Technology, Eastern Michigan University. Project: “Applying geographic information systems technology to Ahtna discourse data.” August–September.

## Workshop, working group, & professional development participation

- 2018 Assessment Leadership Summer Institute, University of Hawai‘i at Mānoa Assessment Office. May 21-23.  
2018 Workshop on COCODA for Languages of the Americas, Linguistic Data Consortium, University of Pennsylvania. February 9.
- 2017 Co-chairing of Linguistic Data Interest Group Working Session at the 10th Plenary Meeting of the Research Data Alliance, Montreal. September 19-21, 2017.
- 2016 User-Centered Design of Language Archives workshop, University of North Texas. February 20-21.  
2015 Language Flagship Technology Innovation Center inaugural symposium, “Starting the Conversation,” University of Hawai‘i. November 5-6.
- 2015 Mentor during the “Thriving as an Early Career Faculty Member” preconference workshop, Linguistic Society of America Annual Meeting, Portland. January 8.
- 2014 AARDVARC (Automatically Annotated Repository of Digital Audio and Video Resources Community) workshop, University of Texas. October 15-16.
- 2009 RELISH (Rendering Endangered Language Lexicons Interoperable through Standards Harmonization) workshop on dictionary interoperability. Institute for Language Information and Technology, Eastern Michigan University. December 14-16.
- 2009 Bootcamp on quantitative corpus linguistics with R. University of California, Santa Barbara. August 5-10.  
2006 Ahtna Language Workshop. Gulkana, AK. February 15-16.  
2006 Dena’ina Language Institute. Kenai, AK. May 30-June 16.  
2006 Working group on Resource Transformation at the E-MELD Workshop on Tools and Standards. Michigan State University. June 20-22.
- 2006 Working group on Archiving and Fieldwork at the Digital Tools Summit in Linguistics. Michigan State University. June 22-23.
- 2006 Spring School on linguistic diversity. Max Planck Institute for Evolutionary Anthropology, Leipzig. March 20-28.
- 2005 Dena’ina Language Institute. Kenai, AK. May 30-June 16.  
2005 Cornell Conference on Language and Poverty (received travel grant). Cornell University. October 14-16.  
2005 Dena’ina Language Workshop. Nondalton, AK. November 4-6.

## Service

### LANGUAGE ARCHIVING LEADERSHIP

- 2014–2016 President, Digital Endangered Languages and Music Archiving Network (DELAMAN) Board.
- 2013– Member, Digital Endangered Languages and Music Archiving Network (DELAMAN) Board.
- 2011– Director, Kaipuleohone University of Hawai‘i Digital Language Archive.

### OTHER PROFESSIONAL COMMITTEE LEADERSHIP

- 2017– Co-Chair, Linguistics Data Interest Group, Research Data Alliance.
- 2017 Senior Co-Chair, Committee for Endangered Languages and their Preservation (CELP) of the Linguistic Society of America.
- 2016 Junior Co-Chair, Committee for Endangered Languages and their Preservation (CELP) of the Linguistic Society of America.

### EDITORIAL SERVICE

- 2011–2016 Technology Section editor for *Language Documentation & Conservation*.

### REVIEWING

- 2018 Special Review Committee, 6th International Conference on Language Documentation & Conservation.
- 2018 Wayne State University Arts and Humanities Research Support Program.
- 2016 Excellence in Community Linguistics Award nomination reviewing for the Committee for Endangered Languages and their Preservation (CELP) of the Linguistic Society of America.
- 2014 Program Committee, ComputEL workshop, “The Use of Computational Methods In the Study of Endangered Languages.”
- 2012 Panelist, US National Science Foundation Documenting Endangered Languages program.
- 2012 Scientific committee member of the 45th Annual Meeting of the Societas Linguistica Europea, Stockholm.
- 2011– *Ad hoc* grant proposal reviewing for the US National Science Foundation (Programs: Documenting Endangered Languages (10); Arctic Social Sciences (1), Science of Science and Innovation Policy (1)).
- 2010– Reviewer for articles and book proposals: *Language Documentation & Conservation* (4), *Polymath*, *Diachronica*, *Applied Linguistics*, *Routledge*, *Springer*.

### CAMPUS SERVICE

- 2018– Member of Graduate Council, University of Hawai‘i at Mānoa.
- 2017–2018 Task Force on Graduate Faculty Responsibilities, Office of Graduate Education, University of Hawai‘i at Mānoa.
- 2016– Chair of Graduate Studies, Department of Linguistics, University of Hawai‘i at Mānoa.
- 2014–2017 Curriculum Committee, College of Languages, Linguistics, and Literature, University of Hawai‘i at Mānoa.
- 2014 *Ad hoc* hiring committee for digital librarian position, Hamilton Library, University of Hawai‘i at Mānoa.
- 2013– Center for Language Technology Advisory Board, University of Hawai‘i at Mānoa.
- 2012 Faculty Advisor to the 16th Annual College of Languages, Linguistics and Literature Graduate Student Conference, University of Hawai‘i at Mānoa.

## Press/Media

- 2018 Linguistic Society of America webinar: "Best Practices for Sharing Scholarship." With Lauren B. Collister. Online: <http://bit.ly/2kbI8Tn>
- April 24, 2017 Radio segment about Kani'āina Hawaiian language repository grant from NSF and NEH on *UH Hilo Report* on KPUA and KWXX. Clip online: <https://hilo.hawaii.edu/news/report/documents/UHHiloReport2017-04-24.mp3>
- April 17, 2017 Article about Kani'āina Hawaiian language repository grant from NSF and NEH on *University of Hawai'i News* website: "Spoken Hawaiian language digital repository awarded grants," online: <http://www.hawaii.edu/news/2017/04/17/spoken-hawaiian-language-repository-grant/>
- 2016 Sustainable Heritage Network tutorials: "Demonstration of SayMore Language Documentation Software," online: <http://bit.ly/1PzO4v8>; and "Using Labels in Audacity," online: <http://bit.ly/1PQGzjY>.
- 2015 Interviewed in "DEL Outreach Video Series: 2.5.2 Metadata, Archiving, and Websites." Edited by Carlos Nash and Racquel Sapién, funded by the National Science Foundation. Online: <http://y2u.be/q1JosdpNIkE>.
- Oct. 2015 Featured snippet on 4th International Conference on Language Documentation & Conservation in the University of Hawai'i Alumni Magazine.
- May 27, 2015 Kere documentation project subject of article in Papua New Guinea's daily newspaper *The National*: "Plan to preserve language."
- June 8, 2014 Kere documentation project video featured in *The Guardian*: "As forests are cleared and species vanish, there's one other loss: A world of languages" by John Vidal. Online: <http://www.theguardian.com/environment/2014/jun/08/why-we-are-losing-a-world-of-languages>.
- Feb. 25, 2013 Article about 3rd International Conference on Language Documentation & Conservation appeared in *Ka Leo*: "Long live language" by Noelle Fujii. Online: [http://www.kaleo.org/news/long-live-language/article\\_fb1e603a-7eed-11e2-8103-0019bb30f31a.html](http://www.kaleo.org/news/long-live-language/article_fb1e603a-7eed-11e2-8103-0019bb30f31a.html).